



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2004-10-31

Vol. 6, No. 10 / Vol. 6, n° 10

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-019-2004	Mill Rate Establishment Order (2004)	85
R-019-2004	Arrêté établissant les taux du millième pour l'année 2004	86
R-020-2004	Property Assessment Regulations, amendment	87
R-020-2004	Règlement sur l'évaluation foncière—Modification	87

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-019-2004

Registered with the Registrar of Regulations

2004-10-04

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (2004)

The Minister of Finance, under subsection 75(1) and section 76.1 of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The mill rates established by this order apply to the 2004 calendar year.
2. The following general mill rates are established:

<u>Property Class</u>	<u>Mill Rate</u>
Class 3	9.76 mills
Class 4	9.76 mills
Class 5	19.39 mills
All other	3.34 mills

3. The following education mill rates are established:

<u>Taxation Area</u>	<u>Mill Rate</u>
Iqaluit	0 mills
General Taxation Area	0 mills

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-019-2004

Enregistré auprès du registraire des règlements

2004-10-04

ARRÊTÉ ÉTABLISSANT LES TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2004

En vertu du paragraphe 75(1) et de l'article 76.1 de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre des Finances ordonne ce qui suit :

1. Les taux du millièrne établis en vertu du présent arrêté s'appliquent à l'année civile 2004.
2. Sont établis les taux du millièrne général qui suivent :

<u>Catégorie de propriété</u>	<u>Taux du millièrne général</u>
Catégorie 3	9,76
Catégorie 4	9,76
Catégorie 5	19,39
Autres	3,34

3. Sont établis les taux du millièrne scolaire qui suivent :

<u>Zone d'imposition</u>	<u>Taux du millièrne scolaire</u>
Iqaluit	0
Zone d'imposition générale	0

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-020-2004

Registered with the Registrar of Regulations

2004-10-26

PROPERTY ASSESSMENT REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 117 of the *Property Assessment and Taxation Act*, orders as follows:

1. **The *Property Assessment Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.P-7, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*, are amended by these regulations.**
2. **Subsections 8(2), 17(2.1) and 27(2.1) are repealed.**
3. **Schedule C is repealed and Schedule C set out in the schedule attached to these regulations is substituted.**

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-020-2004

Enregistré auprès du registraire des règlements

2004-10-26

RÈGLEMENT SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE—Modification

Sur la recommandation du ministre et en vertu de l'article 117 de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, le commissaire décrète :

1. **Le *Règlement sur l'évaluation foncière*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7 reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*, est modifié par le présent règlement.**
2. **Les paragraphes 8(2), 17(2.1) et 27(2.1) sont abrogés.**
3. **L'annexe C est abrogée et remplacée par l'annexe C jointe au présent règlement.**

SCHEDULE**SCHEDULE C**

Table 1 (Paragraph 3(3)(b))
General Taxation Area
Regional Base Rates for Developed Parcels

Region	Base Rate
Kitikmeot	\$13.50/m ²
Kivalliq	\$14.25/m ²
Qikiqtaaluk	\$15.25/m ²

Table 2 (Paragraph 3(6)(a))
General Taxation Area
Regional Parcel Development Components

1 Region	2 Raw Land	3 Survey	4 Road Development	5 Parcel Development
Kitikmeot	6	0-8	0-63	0-23
Kivalliq	6	0-8	0-63	0-23
Qikiqtaaluk	6	0-12	0-58	0-24

ANNEXE C

Tableau 1 (alinéa 3(3)(b))
Zone d'imposition générale
Taux de base régionaux pour les parcelles mises en valeur

Région	Taux de base
Kitikmeot	13,50\$ /m ²
Kivalliq	14,25\$ /m ²
Qikiqtaaluk	15,25\$ /m ²

Tableau 2 (alinéa 3(6)(a))
Zone d'imposition générale
Éléments de mise en valeur des parcelles régionales

1 Région	2 Terre brute	3 Arpentage	4 Aménagement routier	5 Mise en valeur de la parcelle
Kitikmeot	6	0-8	0-63	0-23
Kivalliq	6	0-8	0-63	0-23
Qikiqtaaluk	6	0-12	0-58	0-24